

Cari Bantuan Lebih Awal dan

Layanan Dukungan untuk Korban Pemukulan Pasangan/Penghuni Serumah

Cegah Kekerasan Dalam Rumah Tangga



Kekerasan tidak PERNAH menjadi solusi untuk masalah keluarga

Ketika tekanan dan kecemasan dalam kehidupan atau keadaan mental kita terus meningkat, konflik dengan pasangan dan anggota keluarga pasti akan terjadi. Menggunakan kekerasan terhadap anggota keluarga untuk melampiaskan emosi negatif tidak dapat menyelesaikan masalah yang dihadapi; sebaliknya, itu dapat memperburuk masalah hubungan dan bahkan merusak seluruh keluarga. Anak - anak juga dapat meniru perilaku kekerasan dan menjadi pelaku sendiri di masa depan.

Cari bantuan awal

Komunikasi terbuka, mengekspresikan perasaan diri dan mencari solusi adalah cara yang efektif untuk menghindari masalah keluarga dan kekerasan dalam rumah tangga. Jika Anda mengalami kekerasan dalam rumah tangga dari pasangan atau anggota keluarga Anda, atau jika Anda menemukan bahwa tetangga/teman Anda menghadapi kekerasan dalam rumah tangga, segera cari bantuan profesional.

Anda juga dapat menghubungi polisi, pekerja sosial, atau menghubungi Hotline Departemen Kesejahteraan Sosial (SWD) di 2343 2255.

(English / Bahasa Indonesia)

Jika Anda adalah korban pemukulan pasangan/penghuni serumah (tanpa memandang usia, jenis kelamin, orientasi seksual dan etnis, dll.), atau anggota keluarga korban kasus pemukulan pasangan/penghuni serumah, unit-unit berikut dapat memberi Anda dan keluarga Anda berbagai layanan:

Layanan Dukungan

- Departemen Bantuan Hukum**: Korban kekerasan dalam rumah tangga dapat mengajukan permohonan ke pengadilan untuk mendapatkan perintah untuk menghentikan perilaku kekerasan/pelecehan pelaku atau memulai proses perceraian jika diinginkan. Departemen Bantuan Hukum menyediakan perwakilan hukum untuk pemohon yang memenuhi syarat oleh pengacara dan, jika perlu, pengacara dalam proses perdata atau pidana. Bantuan hukum akan diberikan jika pemohon dapat memenuhi kriteria hukum mengenai kelayakan keuangan mereka dan manfaat untuk mengambil atau membela proses hukum.
- Kepolisian Hong Kong**: Semua pengaduan dan laporan kekerasan dalam rumah tangga ditangani dan diselidiki oleh Kepolisian Hong Kong. Dalam keadaan normal, masyarakat umum dapat menghubungi kantor polisi mana pun atau melaporkan langsung kepada petugas polisi mana pun. Dalam situasi darurat, masyarakat umum dapat menghubungi 999 untuk membuat laporan.
- Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak**: Unit Pelayanan Perlindungan Keluarga dan Anak (FCPSU) SWD bertujuan untuk melindungi anak - anak yang telah dirugikan/dianiaya; membantu pasangan/penghuni serumah yang telah dirugikan oleh kekerasan dalam rumah tangga, bersama dengan anggota keluarga mereka, dalam mengatasi trauma dan membangun kembali kehidupan yang sehat; dan menjaga kepentingan anak - anak yang dirujuk oleh pengadilan karena perselisihan hak asuh/perwalian. Korban pelecehan anak atau pemukulan pasangan/penghuni serumah, anggota keluarga mereka, dan pelaku dapat langsung mendekati atau dirujuk oleh lembaga lain ke FCPSU di distrik masing - masing untuk mendapatkan bantuan.
- Pusat Layanan Keluarga Terpadu**: Dioperasikan oleh SWD dan lembaga swadaya masyarakat (LSM) yang ditunjuk, Pusat Layanan Keluarga Terintegrasi (Integrated Family Service Centres/IFSC)/ Pusat Layanan Terintegrasi (Integrated Services Centres/ISC) bertujuan untuk mendukung dan memperkuat individu dan keluarga melalui pemberian layanan kesejahteraan dengan pendekatan berpusat pada anak, terfokus pada keluarga dan berbasis masyarakat. Saat ini, ada jaringan luas 67 IFSC/ISC yang berlokasi di seluruh Hong Kong yang menyediakan berbagai layanan bagi individu dan keluarga yang membutuhkan, termasuk layanan konsultasi, sumber daya dan informasi layanan, pendidikan kehidupan keluarga, kegiatan orang tua - anak, layanan kerja kelompok, program, pelatihan dan layanan sukarela, layanan penjangkauan, layanan konseling dan layanan rujukan, dll.
- Pusat Intervensi dan Dukungan Krisis Serba Guna (Pusat Krisis CEASE)**: Pusat Krisis CEASE yang dioperasikan oleh Kelompok Rumah Sakit Tung Wah memberikan layanan dukungan yang komprehensif bagi orang dewasa korban kekerasan seksual dan individu/keluarga yang menghadapi kekerasan dalam rumah tangga atau krisis lainnya. Layanan yang diberikan meliputi hotline 24jam, intervensi krisis/layanan penjangkauan langsung untuk korban dewasa kekerasan seksual dan orang tua yang dilecehkan, dan dukungan yang sesuai dan akomodasi jangka pendek.
- Program Dukungan Korban untuk Korban Kekerasan Keluarga**: Po Leung Kuk Tsui Lam Centre yang ditunjuk oleh SWD memberikan informasi, dukungan emosional, dan layanan pendampingan bagi korban kekerasan dalam rumah tangga (termasuk pelecehan pasangan/penghuni serumah dan pelecehan anak) untuk mengurangi rasa takut dan ketidakberdayaan mereka ketika menghadapi proses hukum atau perubahan hidup yang tiba-tiba.
- Pusat Dukungan Krisis Keluarga**: Pusat Dukungan Krisis Keluarga (FCSC) yang dioperasikan oleh Caritas - Hong Kong bertujuan untuk membantu individu atau keluarga yang mengalami krisis atau kesulitan. Layanan yang diberikan meliputi hotline 24jam, intervensi darurat jangka pendek dengan akomodasi semalam, retret sementara, dan layanan dukungan lainnya. Orang yang membutuhkan dapat mengakses layanan ini melalui rujukan dari pekerja sosial atau dengan mendaftar langsung ke FCSC.

Hotline Pertanyaan dan Bantuan Utama

Departemen Kesejahteraan Sosial	2343 2255 2838 0114 https://www.swd.gov.hk
Hotline	2343 2255
Nomor Faks	2838 0114
Situs Web	https://www.swd.gov.hk
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak	
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Barat Tengah, Selatan, dan Kepulauan)	2835 2733
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Timur dan Wan Chai)	2231 5859
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Kwun Tong)	3586 3741
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Wong Tai Sin dan Sai Kung)	3188 3563
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Sham Shui Po)	2247 5373
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Kota Kowloon dan Yau Tsim Mong)	3583 3254
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Shatin)	2158 6680
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Tai Po dan Utara)	3183 9323
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Tuen Mun)	2618 5710
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Tsuen Wan dan Kwai Tsing)	2940 7350
Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (Yuen Long)	2445 4224
Pusat Pengungsian untuk Wanita	
Pengadilan Dawn	8100 1155
Pengadilan Sunrise	8100 1155
Wai On Home Untuk Pelindungan Wanita	8100 1155
Pengadilan Serene	2381 3311
Rumah Harmoni	2522 0434
Pusat Dukungan Krisis	
Hotline Pusat Krisis CEASE	18 281
Hotline Pusat Dukungan Krisis Keluarga	18 288
Lainnya	
Kepolisian Hong Kong - Hotline Darurat	999
Departemen Bantuan Hukum - Hotline	2537 7677
Hotline Hubungan Keluarga dan Mitra Intim 24 jam untuk Pria	2890 1830
Harmony House - Hotline MAN	2295 1386
Program Dukungan Korban untuk Korban Kekerasan Keluarga	2894 8896
Situs web tentang Dukungan untuk Korban Pelecehan Anak, Pemukulan Pasangan/Penghuni serumah dan Kekerasan Seksual	https://www.swd.gov.hk/vs/



Bahasa Indonesia (Indonesia)

हिन्दी (India)

नेपाली (Nepal)

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

Tagalog (Philippines)

ภาษาไทย (Thailand)

ગુજરાતી (Gujarati)

Tiếng Việt (Vietnamese)

Seek Help Early and

Prevent Domestic Violence



Support Services for
Victims of Spouse/
Cohabitant Battering

Violence is NEVER the solution to family problems

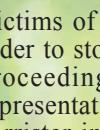
As the stresses and anxieties in our lives or mental state continue to mount, conflicts with our partners and family members are bound to occur. Using violence against family members to vent negative emotions cannot solve the problems at hand; on the contrary, it can exacerbate relationship issues and even ruin the entire family. Children may also imitate the violent behaviour and become perpetrators themselves in the future.

Seek early assistance

Open communication, expressing one's feelings and seeking solutions are effective ways to avoid family problems and domestic violence. If you experience domestic violence from your spouse or family members, or if you discover that your neighbours/friends are facing domestic violence, please seek professional help immediately.

If you are a victim of spouse/cohabitant battering (regardless of age, gender, sexual orientation and ethnicity, etc.), or a family member of the victim of a spouse/cohabitant battering case, the following units can provide you and your family with various services:

Support Services



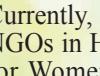
Legal Aid
Department



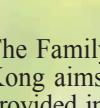
Hong Kong
Police Force



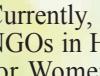
Family and Child
Protective Services
Units



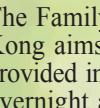
Integrated Family
Service Centres



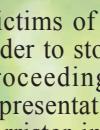
Victim Support
Programme for
Victims of Family
Violence



Multi-purpose Crisis
Intervention and
Support Centre
(CEASE Crisis Centre)



Family Crisis Support
Centre



Family and Child Protective Services Unit (Central Western, Southern and Islands)

Family and Child Protective Services Unit (Eastern and Wan Chai)

Family and Child Protective Services Unit (Kwun Tong)

Family and Child Protective Services Unit (Wong Tai Sin and Sai Kung)

Family and Child Protective Services Unit (Sham Shui Po)

Family and Child Protective Services Unit (Kowloon City and Yau Tsim Mong)

Family and Child Protective Services Unit (Shatin)

Family and Child Protective Services Unit (Tai Po and North)

Family and Child Protective Services Unit (Tuen Mun)

Family and Child Protective Services Unit (Tsuen Wan and Kwai Tsing)

Family and Child Protective Services Unit (Yuen Long)

Refuge Centres for Women

Dawn Court

Sunrise Court

Wai On Home for Women

Serene Court

Harmony House

Crisis Support Centres

CEASE Crisis Centre Hotline

Family Crisis Support Centre Hotline

Others

999

2537 7677

2890 1830

2295 1386

2894 8896

**Website on Support for Victims of
Child Abuse, Spouse/Cohabitant Battering and Sexual Violence**
<https://www.swd.gov.hk/vs/>



Social Welfare Department

2343 2255

2838 0114

<https://www.swd.gov.hk>

2835 2733

2231 5859

3586 3741

3188 3563

2247 5373

3583 3254

2158 6680

3183 9323

2618 5710

2940 7350

2445 4224

8100 1155

8100 1155

8100 1155

2381 3311

2522 0434

18 281

18 288

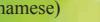
999

2537 7677

2890 1830

2295 1386

2894 8896



泰國語
(Thailand)

ગુજરાતી
(Gujarati)

ਪੰਜਾਬੀ
(Punjabi)

માર્ગાંગ્રામ
(Mārgāṅgrām)

ગુજરાતી
(Gujarati)

સિન્હાલ
(Sinhala)

ગુજરાતી
(Gujarati)

ગુજરાતી
(Gujarati)